ИСТОРИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

УДК 94

М. Ю. Илюшина

ЕГИПЕТСКИЙ СПИСОК «*АЛ-КАНУН АЛ-ВАДИХ…*» В НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»,
Российская Федерация, 190008, Санкт-Петербург, ул. Союза Печатников, 16

Ал-Канун ал-вадих фи муʿаладжат ал-джаварих («Ясный канон в лечении хищных птиц») был написан в XIII в. и посвящен вопросам содержания, тренировки классификации охотничьих птиц, болезням хищников и способам их лечения. Научная библиотека им. М. Горького СПбГУ располагает одним из двух известных научному сообществу списков этого трактата, текст которого не издан до настоящего времени и представляет собой малоизученный источник по истории арабской медицины и арабо-мусульманской культуры. Библиогр. 24 назв.

Ключевые слова: арабские рукописи, соколиная охота, мамлюки, Египет.

THE COPY OF "*AL-QANUN AL-WADIH…*" AT THE LIBRARY OF ST.-PETERSBURG UNIVERSITY

M. Y. Iliushina

National Research University Higher School of Economics, ul. Souza Pechatnikov,
16, St. Petersburg, 190008, Russian Federation

A rich illuminated copy of "*Kitab al-Qanun al-Wadhih fi Muʿalajat al-Jawarih*" composed by ʿAli Ibn Qushtum al-Baghdadi (13th c.) was written in 1510 and now belongs to the collection of Arabic manuscripts of St. Petersburg State University. The treatise was not published and the manuscript itself is not well known. "*Kitab al-Qanun al-Wadhih fi Muʿalajat al-Jawarih*" is devoted to classification of birds of prey, their training and treatment.

The manuscript opens with a page of full-illumination. The geometric basis for this decoration is a circle. The beautiful central figure consists of colored concentric circles surrounded by six rays. The finispiece, decorated with four dashes radiating from the center-sun-shape, has an identical design. A decorated opening double-page carries the title of the work in the upper (*Kitab*) and lower (*al-Qanun al-Wadih*) panel in its right side. The name of the author, *basmala* and *hamdala* are inscribed in the centre-medallion. The main text executed in an elegant *nash* script. The treatise consists of two parts — theoretical and practical. The copy is a noteworthy sample of the illumination of Arabic manuscript on the eve of Ottoman conquest.

"*Kitab al-Qanun al-Wadhih fi Muʿalajat al-Jawarih*" is a low-studied source on the history of the Arab medicine and Arab-Muslim culture. Refs 24.

Keywords: Arabic manuscripts, falconry, mamluks, Egypt.

Ал-Канун ал-вадих фи му'аладжат ал-джаварих («Ясный канон в лечении хищных птиц») был написан в XIII в. и посвящен вопросам содержания, тренировки, классификации охотничьих птиц, болезням хищников и способам их лечения. Научная библиотека им. М. Горького СПбГУ располагает одним из двух известных научному сообществу списков этого трактата [1], текст которого не издан до настоящего времени.

Сочинения о соколиной охоте и хищных птицах составляют отдельную область арабского средневекового естествознания и особо упомянуты уже в «Фихристе» Ибн ан-Надима (X в.), памятнике, дающем представление о развитии ранней истории арабской литературы и науки [2, с. 3]. В раздел «Книги, написанные о хищных птицах, упражнениях с ними и их лечении…» Ибн ан-Надим включил трактат Мухаммада б. 'Абдаллаха б. 'Умара ал-Базийара «Хищные птицы» (*Ал-Джаварих*) и труд 'Абу Дулафа ал-Касима б. 'Исы «Хищные птицы и упражнения с ними» (*Ал-Джаварих ва-л-ла'б биха*) [3, S. 315]. Годы жизни первого из названных авторов установить не удалось, второй умер в 840 г. в Багдаде, был эмиром, поэтом и литератором, среди его сочинений известна также работа «Соколы и охота» (*Ал-Базат ва-с-сайд*) [4, s. 179].

К числу самых ранних дошедших до нас произведений о соколиной охоте относится сочинение ал-Гатрифа б. Кудамы ал-Гассани[1], который служил халифам Хишаму (724–743) и Йазиду III (744–744). Оно известно также в редакции ал-Хаджаджа б. Хайсамы, современника Харуна ар-Рашида (786–809), имеющейся в нескольких списках под разными названиями. В частности, берлинская рукопись озаглавлена «Книга о хищных птицах» (*Ал-Баздара*[2] *фи-д-давари мин ат-тайр*) [6, S. 481]. Ал-Хаджадж, по его собственным словам, отредактировал труд своего учителя ал-Гатрифа, который, в свою очередь, опирался на работу 'Адхама б. Мухриза ал-Бахили [7, f. 1]. А 'Адхам б. Мухриз составил по заказу халифа ал-Махди (775–785), как считается, первую книгу о соколиной охоте на арабском языке [8, S. 107].

Среди наиболее известных арабских сочинений о соколиной охоте — *Ал-Байзара* 'Абу 'Абдаллаха ал-Хасана б. ал-Хусайна (ум. в 996 г.), служившего сокольником при фатимидском халифе ал-'Азизе (975–996) [9] и книга «Достаточная по соколиной охоте» (*Ал-Кафи фи-л-байзара*) автора шестого века хиджры 'Абд ар-Рахмана ал-Балади [10], а также более ранняя работа об охоте в целом «Места охоты и преследования» (*Ал-Маса'ид ва-л-матарид*) 'Абу-л-Фатха Махмуда ал-Синди Кушаджима[3] (ум. после 968 г.). Одну из самых подробных и обстоятельных книг об охотничьих птицах (*Ал-Джамхара фи-л-байзара*) написал 'Иса б. 'Али ал-Хасан ал-Асади (XIII в.), который 23 года провел в странствиях, собирая материал для своего труда [12, p. 117]. Авторитетными источниками сведений о хищных птицах, используемых на охоте, считаются «Книга о животных» (*Китаб ал-хайаван*) ал-Джахиза (775–868) и «Жизнь животных» (*Хайат ал-хайаван ал-кубра*) ад-Дамири (ум. в 1405 г.).

---

[1] Факсимильное издание стамбульской рукописи сочинения ал-Гатрифа было подготовлено Ф. Зецгином [5].

[2] Словом *баздара* или *байзара* в арабском языке обычно обозначают раздел знаний о соколиной охоте, хищных птицах, их разновидностях, свойствах, лечении и тренировке.

[3] Прозвище *Кушаджим,* по словам самого 'Абу-л-Фатха, — аббревиатура: буква *каф в* этом имени — *катиб* (писатель), *шин — ша'ир* (поэт), *алиф — 'адиб* (просвещенный), *джим — джавад* (щедрый), *мим — мунаджжим* (астролог) [11, s. 6].

Автор *Ал-Канун ал-вадих…* ʻАли ибн Куштум[4] закончил работу над своим сочинением осенью 1267 г. Об Ибн Куштуме никаких сведений в источниках до сих пор обнаружено не было, другие его сочинения, если таковые существовали, также неизвестны. Только по тексту *Ал-Канун ал-вадих…* можно восстановить отдельные фрагменты биографии этого ученого и знатока соколиной охоты. В предисловии к своему трактату Ибн Куштум пишет, что очень любит охотничьих птиц и приступил к работе над книгой *Ал-Канун ал-вадих…*, чтобы сохранить и защитить их, более того, отстоять их права, ибо «они самые благородные из птиц, самые умные и самые зоркие, но при этом не имеют дара речи» [1, f. 2 b]. Своим городом Ибн Куштум называет Багдад [1, f. 23 b], этому соответствует и его *нисба* — ал-Багдади. При этом Ибн Куштум демонстрирует прекрасную осведомленность об всем, что связано с охотничьими птицами как в Сирии, так и в Египте. Он перечисляет разновидности хищников и их названия, характерные и для Ирака, и для упомянутых выше областей [1, f. 23–25]. Во второй части двенадцатой главы своего сочинения Ибн Куштум упоминает о своей службе у халифа ал-Мустаʻсима (1242–1258) и выезде с ним на охоту с в 654 г.х. (1256), т. е. за два года до того, как монголы захватили Багдад [1, f. 85 b — 86 b]. В первой части четырнадцатой главы Ибн Куштум рассказывает о том, какие изменения происходили в оперении его собственной птицы — сапсана, которого он взял с собой из Багдада в Марагу, где находился в 664 г.х. (1265–1266) [1, f. 115 b]. Возможно, что поездка в Марагу, где в 1259 г. один из крупнейших ученых-энциклопедистов мусульманского средневековья Насир ад-Дин ат-Туси (1201–1273/1274) основал обсерваторию и создал целую научную школу, была связана с необходимостью собрать материал для будущей книги, поскольку в одном из разделов *Ал-Канун ал-вадих…* подробно рассмотрены благоприятные для охоты положения звезд и фазы луны [9, f. 17 b — 19 a].

Содержание *Ал-Канун ал-вадих…* делится на две большие части — теоретическую и практическую. Ибн Куштум, по его собственным словам, опирался не только на свои знания и опыт, но обобщил и систематизировал сведения, имеющиеся в произведениях его предшественников. В кратком Введении он называет авторов книг, которые изучал, работая над трактатом. Первый из них — Хуммаравайх б. ʼАхмад ат-Турки (884–896), правитель династии Тулунидов. Ибн Куштум сообщает, что читал книгу, составленную Хуммаравайхом в 300-м году хиджры [1, f. 2 b]. Однако никаких сведений о письменном наследии Хуммаравайха не сохранилось, к тому же он был убит в 282 г. х. Возможно, Ибн Куштум располагал книгой, авторство которой только приписывалось тулунидскому правителю, либо неизвестный сочинитель посвятил свою работу Хуммаравайху, прославившемуся своим увлечением птицами и страстью к охоте [13, s. 67, 72]. Следующий автор, упомянутый Ибн Куштумом, — ʼАбу-л-Касим б. Мухаммад ибн Тугдж (946–961), сын основателя династии Ихшидидов в Египте (935–969) [1, f. 2 b — 3 a]. О письменном наследии ʼАбу-л-Касима также ничего неизвестно, но дата написания книги, названная в рукописи, совпадает с началом его правления — 334-й г. х. К тому же на эту работу ссылаются и другие авторы.

[4] В стамбульской рукописи этого трактата имя автора читается как Ибн Куштумур (или Ибн Куштимур) [8, S. 92; 12, p. 117]. Возможно, в копии, которой располагает библиотека СПбГУ, буква *ра* опущена ошибочно. Тем не менее, поскольку иных источников для установления подлинного имени автора *Ал-Канун ал-вадих…* не обнаружено, в данной статье мы будем придерживаться варианта *Ибн Куштум*, который четко обозначен в тексте петербургского списка.

Другими источниками Ибн Куштума, по его собственным словам, были труды некоего *шейха* ʼАбд ал-Латифа ал-Фазнави — «весьма сведущего в этих делах» [1, f. 3 a] (его годы жизни установить не удалось) — и багдадского судьи и *факиха* ʼАбу-л-Касима Нур аль-Худы аз-Зайнаби[5] по прозвищу Низам аль-Хадратайн. ʼАбу-л-Касим занимал высокие должности при дворе Аббасидских халифов, с ар-Рашидом (1135–1136) он совершил путешествие в Мосул, скончался в 1148/1149 г. в возрасте старше шестидесяти лет [14, s. 351]. Свое сочинение о соколиной охоте аз-Зайнаби озаглавил «Султанские каноны» (*Ал-Каванин ас-султаниййа*) и написал его в 1160 г. для халифа аль-Мустанджида (1160–1170). Текст не сохранился и известен благодаря обширным цитатам в рукописи Ибн Куштума [12, p. 116–117].

Первая часть начинается с *фада'иль* — перечисления достоинств и преимуществ охоты, упомянуты высказывания авторитетных ученых[6], рассказы о знаменитых и именитых охотниках прошлого, пословицы и поговорки об охоте. Затем Ибн Куштум переходит к описанию различных видов ловчих птиц и их окраса и оперения, повадок, мест обитания, способности к обучению, особенностям охоты с теми или иными разновидностями птиц, способам тренировки и содержания пернатых хищников, дает детальные инструкции относительно того, когда, как и где отыскивать птенцов и начинать приручать их, как выбирать птиц при покупке, как и чем кормить их в разное время года. Вторая часть трактата (двадцать одна глава) полностью посвящена ветеринарии — болезням птиц и способам их лечения [1, f. 134 b — 216 b].

Рукописная книга *Ал-Канун ал-вадих…* помещена в коричневый кожаный переплет, заклеенный изнутри бумагой. Размер листов 26 × 17,5 см. Бумага белая глянцевая, немного пожелтевшая. Никаких владельческих записей или пометок, кроме библиотечных, не сохранилось. Рядом с инвентарным номером дважды (разным почерком) написано первое слово названия трактата и слова «количество листов» (*ʻидда ал-аврак*), но собственно число не проставлено. Имеется след от стертой надписи, сделанной, возможно, на арабском языке (сохранился фрагмент артикля *ал* и сочетание букв *мим* и *ха* в начале слова). Происхождение рукописи неизвестно. В «Списке…» К. Г. Залемана и В. Р. Розена [15] *Ал-Канун ал-вадих…* не упомянут.

Рукопись великолепно иллюминирована. Изысканный и строгий декор сочетается с использованием разных почерковых стилей. Геометрической основой оформления фронтисписа, как и всего списка в целом, является круг. Центральный медальон состоит из выполненных в разных цветах концентрических кругов, от которых отходят шесть лучей. Этот мотив повторяется в дизайне последнего листа рукописной книги — финисписа. Здесь четыре пики или луча расходятся от центральной фигуры, напоминающей солнце.

Первые две страницы рукописи образуют симметрично иллюминированный разворот, на правой стороне которого в изящных рамках верхней и нижней панели

---

[5] В тексте рукописи очевидная ошибка — написано аз-Зайна*н*и.

[6] Авторы арабских трактатов о содержании, воспитании и лечении охотничьих птиц, как и о самой соколиной охоте, нередко выступают или пытаются представить себя продолжателями греческой или византийской традиции. По крайней мере, среди родоначальников или основоположников этой области знаний Ибн Куштум, как и ряд других ученых, упоминает «грека Арсиджануса», который подарил свою книгу халифу аль-Махди (775–785). Можно предположить, что речь идет об Архигене, враче, прославившемся своим мастерством в период правления императора Траяна (98–117). Но в то же время Архиген был столь знаменит, что его имя стало едва ли не нарицательным — синонимом слова «лекарь» [12, p. 89–90].

размещено название сочинения. Имя автора, *басмала и хамдала* вписаны в центральный круглый медальон. Основной текст выполнен элегантным почерком *насх*. Первая часть книги имеет свой отдельный титульный лист, где в верхней части почерком *куфи* выписано заглавие, а в круглом медальоне внизу снова помещено название всего сочинения и краткая аннотация первой его части. Следующие листы содержат иллюминированное оглавление. В тексте трактата названия частей, разделов, глав и иных смысловых отрезков (например, цитат из работ других авторов или слов самого Ибн Кушутума) выделены цветными чернилами. На каждой странице текст помещен в красную рамку, имеются кустоды.

Согласно колофону, список сделан в 1510 г. Мухаммадом б. Саййидом ʻУмаром ас-Самарканди. В каталоге местом переписки назван Египет [16, с. 157]. С 1250 до 1517 г. Египет находился под властью мамлюкских султанов. Этот период отмечен созданием особого, мамлюкского стиля в искусстве. Действительно, в списке *Ал-Канун ал-вадих…*, хранящемся в Научной библиотеке СПбГУ, имеются черты, весьма характерные для мамлюкской рукописной книги, например радиальный характер композиции, использование геометрических фигур и ритмичный характер рисунка в иллюминации, которые, как считается, являются символическим выражением присущим мамлюкскому военному сообществу строго определенной структуры и разветвленной иерархии [17, S. 143]. Упомянутое выше зеркальное соответствие в дизайне страниц на первом развороте в списке *Ал-Канун ал-вадих…* — черта, свойственная знаменитым мамлюкским Коранам [18, p. 39–40]. Отличный от основного стиль письма либо сочетание двух или нескольких видов почерка в одной рукописи — это тоже особенно характерное для мамлюкского периода развития каллиграфии своеобразное средство иллюминации рукописи [19, p. 192]. Вместе с тем в оформлении трактата есть элементы, не свойственные мамлюкским рукописям, например многоцветная композиция, использование зеленых и желтых чернил[7]. *Нисба* переписчика, ал-Самарканди, позволяет предположить некую связь этого каллиграфа со среднеазиатской культурной традицией. Возможно, он не вполне освоил школу мамлюкских мастеров, возможно, осознанно внес в сложившиеся каноны оформления рукописной книги новые мотивы. Наиболее выдающиеся образцы рукописей, которые служат эталоном мамлюкской книги, были созданы для библиотек султанов и эмиров, в первую очередь это списки Корана. Копия *Ал-Канун ал-вадих…*, хранящаяся в Научной библиотеке СПбГУ, не может претендовать на столь высокий статус и едва ли предназначалась для правившего в то время в Египте Кансуха ал-Гури (1501–1516). Тем не менее эта редкая рукопись представляет особый интерес не только с точки зрения содержания, но и с точки зрения оформления. Не исключено, что отмеченные выше нетипичные элементы иллюминации списка из коллекции петербургского университета демонстрируют начало перехода от широко известного мамлюкского к весьма редкому постмамлюкскому стилю, который известен по немногочисленным, в том числе иллюстрированным рукописям (см.: [20, S. XVI–XVII]).

---

[7] Автор статьи искренне благодарит заведующую Сектором восточных фондов Отдела рукописей РНБ О. В. Васильеву за это и ряд других ценных замечаний, сделанных на конференции по источниковедению и историографии стран Азии и Африки в 2015 г. во время обсуждения доклада, в котором был частично представлен материал, вошедший в данную публикацию.

Отточенная каллиграфия, нарядный декор, равно как и содержание трактата, и время создания списка позволяют предположить, что рукописная книга *Ал-Канун ал-вадих…*, хранящаяся ныне в библиотеке СПбГУ, возможно, предназначалась для одного из представителей мамлюкскской военно-политической элиты. Охотничьи птицы, особенно редких пород, ценились в Султанате мамлюков очень высоко, содержание хищников требовало специальных знаний. Книга по уходу, лечению, ловле и тренировке охотничьих птиц могла стать дорогим подарком или желанным приобретением для эмира высокого ранга.

Соколиная охота известна на Ближнем Востоке с глубокой древности и была распространена на Аравийском полуострове задолго до возникновения ислама. Коран закрепил право на употребление дичи, добытой с помощью охотничьих птиц[8], и традиция охоты получила дальнейшее развитие в мусульманском мире. В мамлюкском обществе сохранению традиций охоты придавалось большое значение. Делами, связанными с организацией охоты султана и его приближенных, занималось специальное ведомство (так же, как это было и при Аббасидах (750–1258), и при Фатимидах (909–1171)), во главе которого стоял *эмир шикар* [22, s. 20]. Сокольничий, т. е. тот, кто тренировал птиц и выносил их на охоту, назывался *баздар*. Еще одна должность в этом ведомстве — *хавандар*, его задачей была подготовка журавлей, цапель и других птиц, предназначенных для обучения хищников, и доставка их к месту тренировки [23, al-juz' al-khamis, s. 469, 470]. Некоторые высокопоставленные эмиры также имели отдельную службу, занимавшуюся организацией и подготовкой всего необходимого для охоты [24].

В двенадцатой главе первой части своего сочинения, в которой речь идет о видах тренировки птиц, правильном обращении с хищниками, а также о приспособлениях, которые используются для их содержания и обучения, Ибн Куштум пишет о том, какими качествами должен обладать сокольничий, и посвящает разъяснению этого вопроса целый раздел [1, f. 87 a]. Сначала он приводит суждение аз-Зайнаби: сокольничий (здесь он назван *базияр*) должен любить птиц, быть сведущим в различных их состояниях и происхождении. Что касается *хавандара* (у Ибн Куштума — *кандара*), то ему следует знать все о содержании птиц. Прежде чем принимать на службу сокольничего, следует испытать, сведущ он или невежда в своем деле. Нужно приказать ему выпустить хищника и взять его на руку. Хороший сокольничий будет обращаться с птицей мягко, спокойно усадит ее, выходя из помещения через недостаточно широкую дверь, будет держать руку с птицей перед собой [1, f. 87 a]. Далее Ибн Куштум дает разъяснения относительно *кандара*. Он пишет, что это сокольничий, который не умеет ездить верхом и, когда все отправляются на охоту, остается в помещении, где содержат птиц [1, f. 87 b].

Соколиная охота была излюбленным развлечением мамлюкской элиты. Это занятие, с одной стороны, давало возможность представителям мамлюкской аристократии практиковаться в стрельбе и наездничестве, считалось, что охота благотворно сказывается на здоровье воина, укрепляет тело и дух. С другой стороны, охота была в известном смысле атрибутом господствующего класса в арабском мире и далеко за его пределами.

---

[8] «Они спрашивают тебя о том, что разрешается им в пищу. Скажи: вам разрешаются добрые снеди. То, что изловят для вас хищные птицы, каких приучаете к лову…» (Коран 5: 6) [21, с. 195].

Мамлюкская политическая элита на государственном уровне обеспечивала преемственность культурной традиции, в том числе и традиции соколиной охоты. Возможность вести охоту, владеть охотничьими птицами заняла свое место в системе ценностей мамлюкской корпорации, стала частью идеологии, сословного мировоззрения мамлюкской военно-политической элиты, и вместе с тем — одним из элементов социально-культурной модели египетского общества в целом.

В мамлюкском искусстве, будь то иллюминация рукописей, изделия из металла или архитектура знаменитых каирских мечетей, прослеживается влияние самых разных традиций — арабо-мусульманской, тюркской, монгольской. В период своего наивысшего расцвета Султанат Мамлюков имел обширные контакты со странами Европы, Центральной Азии, Дальнего Востока, что наложило весьма своеобразный отпечаток на мамлюкскую культуру в целом. Само мамлюкское сообщество представляло собой полиэтничный конгломерат воинов, многие из которых (особенно заметно это стало во второй половине XV в., когда обучение и воспитание молодых рабов перестало носить систематический и обязательный характер) были носителями различных культурных, языковых и даже религиозных традиций.

На фоне арабской культуры позднего средневековья, которую нередко характеризуют как период застоя, бесконечного повторения образцов «золотого века», мамлюкская культура выделялась подлинной оригинальностью, трансэтничная по своей природе, она имела большой потенциал. Одно из возможных направлений развития классического мамлюкского искусства демонстрирует, на наш взгляд, список трактата *Ал-канун ал-вадих…* из рукописной коллекции Научной библиотеки Санкт-Петербургского государственного университета.

Рукопись *Ал-Канун ал-Вадих…* содержит текст никогда не публиковавшегося трактата об охотничьих птицах, который был написан в XIII в. знатоком соколиной охоты, служившим аббасидским халифам. В трактате собраны практические указания по уходу за хищниками и их лечению. Некоторые из более ранних арабских сочинений по соколиной охоте известны только благодаря цитатам, имеющимся в *Ал-канун ал-вадих…* Трактат представляет собой малоизученный[9] источник по истории арабской медицины и арабо-мусульманской культуры в целом[10]. Список *Ал-Канун вл-вадих…* из коллекции СПбГУ, в оформлении которого наряду с чертами, характерными для мамлюкских рукописей, прослеживаются элементы, отличные от классических канонов выработанного в Султанате Мамлюков стиля, дает ценный материал для изучения искусства иллюминации рукописной книги на Ближнем Востоке на стыке мамлюкской и османской эпох.

Литература

1. Ibn Qushtum, ʻAli Bughdi al-Turki al-Baghdadi. Kitab al-Qanun al-wadih fi muʻalajat al-jawarih. Научная библиотека им. М. Горького Санкт-Петербургского государственного университета. Ms.O. № 1434.

[9] Описание трактата (по стамбульской рукописи) вошло в обзорную работу Д. Мёллера, опубликованную в 1965 г. [8].

[10] Трактат может представлять интерес не только для востоковедов-ближневосточников. Соколиная охота — неотъемлемая часть истории культуры многих народов мира. В 2012 г. ЮНЕСКО было принято решение о внесении соколиной охоты в список нематериального культурного наследия человечества.

2. *Полосин В. В.* «Фихрист» Ибн ан-Надима как историко-культурный памятник X века. М.: Наука, 1989. 159 с.

3. *Ibn al-Nadīm*. Kitab al-Fihrist. Mit Anmerkungen herausgegeben von Gustav Flügel. 1. Band. Leipzig: Verlag von F. C. W. Vogel, 1871. XXII+43+361 S.

4. Khair al-Din al-Zirakli. Al-'A'lam. Bairut: Dar al-'ilm l-l-malayyin, 2003. 336 s.

5. The Book on birds of prey — Kitab dawari al-tayr by al-Ghatrif ibn Qudama al-Ghassani (eighth century AD). Frankfurt a/M: Institute for the History of Arabic-Islamic Science at the Johann Wolfgang Goethe University, 1986.

6. Verzeichniss der Arabischen Handschriften der Königlichen Biblithek zu Berlin von W. Ahlwardt. 5. Bd. Berlin: A. Asher & Co, 1893. 645 S.

7. Al-Khajaj b. Khaithamah. Al-Bazdara fi-l-Dawari min al-Tair. Staatsbibliothek zu Berlin. Pm. 20.

8. *Möller D.* Studien zur Mittelalterlichen arabischen Falknerei-Literatur. Berlin: Walter de Gruyter & Co., 1965. 170 S.

9. *Al-Fatimi Baziyar al-'Aziz bi-l-Lah 'Abu 'Abd Allah al-Husain b. Husain*. Al-Baizara. Dimashq: Matbu'at al-Mujamma'al-'Ilmi al-'Arabi, 1952. 213 s.

10. *Al-Baladi 'Abd al-Rahman b. Muhammad*. Al-Kafi fi-l-Baizara. Bairut: Al-Mu'assasa al-'Arabiyya l-l-Dirasat wa-l-Nashr, 1983. 423 s.

'11. *Abu al-Fath Mahmud b. al-Hasan al-Katib al-ma'ruf bi-Kushajim*. Al-Masa'id wa-l-matarid. Baghdad: Dar al-Ma'rifa, 1954. 62 s.

12. *Shehada H. A.* Mamluks and Animals. Leiden; Boston: Brill, 2013. 537 p.

13. Ibn Tagri Bardi, Jamal al-Din 'Abu al-Muhasin Jusuf al-'Atabaki. Al-Nujum Al-Zahira fi Muluk Misr wa-l-Qahira. Bairut: Dar al-Kutub al-'Ilmiya, 1992. 16 j. Al-juz' al-Thalith. 407 s.

14. Ibn Kathir, 'Abu-l-Fida' 'Isma'il Ibn 'Umar al-Qurashi al-Dimashqi. Al-Bidaya wa-l-nihaya. Al-Qahira: Hajar l-l-tiba'a wa-l-nashr wa-l-tuzi' wa-l-'i'lan, 1998. 21 j. Al-Juz' al-sadis 'ashar. 782 s.

15. *Розен В., Залеман К.* Список персидским, турецко-татарским и арабским рукописям Библиотеки Императорского Санкт-Петербургского Университета. СПб.: [Типография Императорской Академии Наук], 1888. 50 с.

16. Арабские рукописи восточного отдела научной библиотеки Санкт-Петербургского государственного университета: Краткий каталог / сост. О. Б. Фролова и Т. П. Дерягина; ред. О. Б. Фролова. СПб.: Центр «Петербургское востоковедение», 1996. 272 с.

17. *Ettinghausen R.* Arabische Malerei. Geneve: Editions d'Art Albert Skira, 1962. 211 S.

18. *James D.* Qur'ans of the Mamluks. London: Alexandria Press, 1988. 270 p.

19. Arabic Calligraphy in Manuscripts. Riyadh, Saudi Arabia: King Faisal Center for Research and Islamic Studies, 1986. 267 p.

20. Arabische Handschriften. T. II. Unter Mitarbeit von H.-C. Graf von Bothmer, T. Duncker Gökçen und H. Jenni. Beschrieben von Gregor Schoeler // Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland. Bd. 17. Arabische Handschriften. Reihe B. Teil. II. Franz Steiner Verlag Stuttgart, 1990. 451 S.

21. Коран / пер. с араб. яз. Г. С. Саблукова. М.: СП «Дом Бируни», 1990. 1178 с.

22. *Dahman Muhammad 'Ahmad*. Mu'jam al-Alfazh al-Ta'rikhiya fi-l-'Asr al-Mamlukiya. Beirut: Dar al-Fikr al-Mu'asir, 1990. 160 s.

23. Al-Qalqashandi, 'Abu-l-'Abbas 'Ahmad. Subh al-'A'sha. Al-Qahira: al-Matba'a al-Amiriyya, 1915. 14 j. Al-Juz' al-khamis. 506 s. Al-Juz' al-thamin. 403 s.

24. *Basha 'Ahmad Fu'ad*. 'Ulum 'ukhra mansiyya fi turath al-muslimin. Al-Muslim al-mu'asir, 1998. 'Adad 86. S. 121–142.

References

1. *Ibn Qushtum, 'Ali Bughdi al-Turki al-Baghdadi. Kitab al-Qanun al-wadih fi mu'alajat al-jawarih* [*The Book of clear canon in the treatment of birds of prey*]. Nauchnaia biblioteka im. M. Gor'kogo Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta. Ms.O, no. 1434.

2. Polosin V. V. «*Fikhrist*» *Ibn an-Nadima kak istoriko-kul'turnyi pamiatnik X veka* [*The Fihrist by Ibn al-Nadim as Historical and Cultural Monument of the 10th Century*]. Moscow, Nauka Publ., 1989, 159 pp.

3. Ibn al-Nadīm. *Kitab al-Fihrist* [*The book al-Fihrist*]. Mit Anmerkungen herausgegeben von Gustav Flügel [Published with notes of Gustav Flugel]. 1. Band. Leipzig, Verlag von F. C. W. Vogel Publ., 1871, XXII+43+361 pp.

4. Khair al-Din al-Zirakli. *Al-'A'lam* [Notables]. Bairut, Dar al-'ilm l-l-malayyin Publ., 2003, 336 pp.

5. *The Book on birds of prey — Kitab dawari al-tayr by al-Ghatrif ibn Qudama al-Ghassani (eighth century AD)*. Frankfurt a/M, Institute for the History of Arabic-Islamic Science at the Johann Wolfgang Goethe University, 1986.

6. *Verzeichniss der Arabischen Handschriften der Königlichen Biblithek zu Berlin von W. Ahlwardt* [*Index of the Arab Manuscripts at the Royal Library in Berlin*]. 5. Bd. Berlin, A. Asher & Co, 1893, 645 pp.

7. Al-Khajaj b. Khaithamah. *Al-Bazdara fi-l-Dawari min al-Tair* [*The book on birds of prey*]. Staatsbibliothek zu Berlin. Pm. 20.

8. Möller D. *Studien zur Mittelalterlichen arabischen Falknerei-Literatur* [*Studies in Medieval Arab Literature on a Falconry*]. Berlin, Walter de Gruyter & Co., 1965, 170 pp.

9. Al-Fatimi Baziyar al-ʻAziz bi-l-Lah ʼAbu ʻAbd Allah al-Husain b. Husain. *Al-Baizara* [*The Falconry*]. Dimashq, Matbuʻat al-Mujammaʻal-ʻIlmi al-ʻArabi, 1952, 213 pp.

10. Al-Baladi ʻAbd al-Rahman b. Muhammad. *Al-Kafi fi-l-Baizara* [*The Safficient [Book] on Falconry*]. Bairut, Al-Muʼassasa al-ʻArabiyya l-l-Dirasat wa-l-Nashr, 1983, 423 pp.

11. Abu al-Fath Mahmud b. al-Hasan al-Katib al-maʻruf bi-Kushajim. *Al-Masaʼid wa-l-matarid* [*The places of hunting and chase*]. Baghdad, Dar al-Maʻrifa, 1954, 62 pp.

12. Shehada H. A. *Mamluks and Animals*. Leiden, Boston, Brill, 2013, 537 pp.

13. Ibn Tagri Bardi, Jamal al-Din ʼAbu al-Muhasin Jusuf al-ʼAtabaki. *Al-Nujum Al-Zahira fi Muluk Misr wa-l-Qahira* [*The Brilliant Stars, being the Chronicles of the Rulers of Egypt and Cairo*]. Bairut, Dar al-Kutub al-ʻIlmiya, 1992. 16 j. Al-juzʼ al-Thalith, 407 pp.

14. Ibn Kathir, ʼAbu-l-Fidaʼ ʼIsmaʻil Ibn ʻUmar al-Qurashi al-Dimashqi. *Al-Bidaya wa-l-nihaya* [*The Beginning and the end*]. Al-Qahira, Hajar l-l-tibaʻa wa-l-nashr wa-l-tuziʻ wa-l-ʼiʻlan, 1998. 21 j. Al-Juzʼ al-sadis ʻashar, 782 pp.

15. Rozen V., Zaleman K. *Spisok persidskim, turetsko-tatarskim i arabskim rukopisiam Biblioteki Imperatorskogo Sankt-Peterburgskogo Universiteta* [*Index of Persian, Turkish-Tartaric and Arabic Manuscripts of the Library of Saint-Petersburg Imperial University*]. St. Petersburg, [Tipografiia Imperatorskoi Akademii Nauk], 1888, 50 pp.

16. *Arabskie rukopisi vostochnogo otdela nauchnoi biblioteki Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta: Kratkii katalog* [*Arabic manuscripts of Oriental Section of St. Petersburg University Scientific Library. A brief catalogue*]. Sost. O. B. Frolova i T. P. Deriagina. Ed. by O. B. Frolova. St. Petersburg, Tsentr "Peterburgskoe vostokovedenie" Publ., 1996, 272 pp.

17. Ettinghausen R. *Arabische Malerei* [*Arabic Painting*]. Geneve, Editions d'Art Albert Skira Publ., 1962, 211 pp.

18. James D. *Qurʼans of the Mamluks*. London, Alexandria Press, 1988, 270 pp.

19. *Arabic Calligraphy in Manuscripts*. Riyadh, Saudi Arabia, King Faisal Center for Research and Islamic Studies, 1986, 267 pp.

20. Arabische Handschriften. T. II. Unter Mitarbeit von H.-C. Graf von Bothmer, T. Duncker Gökçen und H. Jenni. Beschrieben von Gregor Schoeler [Arabic Manuscripts. B. II. In cooperation with H.-C. Graf von Bothmer, T. Duncker Gokçen and H. Jenni]. *Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland* [*Index of Oriental Manuscripts in Germany*]. Bd. 17. Arabische Handschriften. Reihe B. Teil. II. Franz Steiner Verlag Stuttgart, 1990, 451 pp.

21. *Koran* [*The Quran*]. Per. s arab. iaz. G. S. Sablukova. Moscow, SP "Dom Biruni" Publ., 1990, 1178 pp.

22. Dahman Muhammad ʼAhmad. *Muʻjam al-Alfazh al-Taʼrikhiya fi-l-ʻAsr al-Mamlukiya* [*The dictionary of historical words of the Mamluk period*]. Beirut, Dar al-Fikr al-Muʻasir Publ., 1990, 160 pp.

23. Al-Qalqashandi, ʼAbu-l-ʻAbbas ʼAhmad. *Subh al-ʼAʻsha* [*The Dawn for the blind*]. Al-Qahira, al-Matbaʻa al-Amiriyya, 1915. 14 j. Al-Juzʼ al-khamis, 506 p. Al-Juzʼ al-thamin, 403 p.

24. Basha ʼAhmad Fuʼad. *ʻUlum ʼukhra mansiyya fi turath al-muslimin* [*Some other forgotten sciences in the heritage of muslims*]. Al-Muslim al-muʻasir, 1998. ʻAdad 86, pp. 121–142.

Статья поступила в редакцию 19 мая 2015 г.

Контактная информация

Илюшина Милана Юрьевна — кандидат исторических наук, профессор; aspirant_vf@mail.ru

Iliushina Milana Yu. — Candidate of History, Professor; aspirant_vf@mail.ru